

Vận hành và lắp đặt hư ớng dẫn

Ngăn kéo chân không tích hợp



Để tránh nguy cơ tai nạn hoặc hư hỏng cho thiết bị, điều cần thiết là phải đọc các
hư ớng dẫn này trước khi lắp đặt và sử dụng.
lần đầu tiên.

Nội dung

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn..... 4

Chăm sóc môi trường 13

Hướng dẫn sử dụng thiết bị.....

14 Tổng quan về ngăn kéo..... 14 Các nút điều khiển và đèn báo..... 15 Các phụ kiện đi kèm..... 16

Vệ sinh lần đầu tiên..... 17

Vận hành.....

18 Thông tin quan trọng khi sử dụng..... 18

Mẹo.....

19 Sử dụng cài đặt chân không..... 20 Sử dụng các mức độ niêm phong..... 21 Hút chân không và niêm phong túi..... 23 Niêm phong túi sớm..... 24 Hút chân không các loại bảo quản và lọ có nắp vặn..... 25 Hút chân không niêm phong các hộp đựng bên ngoài..... 27 Sau khi sử dụng..... 30 Hủy quy trình hút chân không..... 30

Vệ sinh và bảo dưỡng 31 Vệ sinh mặt trước ngăn kéo và nắp kính..... 32 Vệ sinh khoang chân không và thanh hàn kín..... 32 Vệ sinh bộ chuyển đổi chân không..... 32 Vệ sinh giá đỡ túi hàn kín chân không..... 32 Thực hiện chu trình sấy khô..... 33

Hướng dẫn giải quyết vấn đề 34

Phụ kiện tùy chọn 40

Dịch vụ sau bán hàng.....

41 Liên hệ khi có lỗi..... 41 Bảng dữ liệu..... 41 Bảo hành..... 41

Cài đặt.....

42 Hướng dẫn an toàn khi cài đặt..... 42 Lưu ý khi cài đặt..... 43

Kích thước lắp đặt.....	
44 Lắp đặt trong tủ cao hoặc tủ để.....	
44 Thiết bị kết hợp cho hốc tủ ởng có chiều cao 450 mm.....	45 Thiết bị kết hợp cho
hốc tủ ởng có chiều cao 590 mm.....	46 Nhìn từ bên
hông.....	47 Kết nối và
thông gió.....	48 Lắp
đặt.....	
49 Kết nối điện.....	54

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

Xin lưu ý rằng ngăn kéo hút chân không được gọi là ngăn kéo trong hướng dẫn vận hành này.

Ngăn kéo này tuân thủ mọi yêu cầu an toàn hiện hành của địa phương và quốc gia. Tuy nhiên, sử dụng không đúng cách có thể dẫn đến thương tích cá nhân và thiệt hại vật chất.

Đọc kỹ hướng dẫn vận hành và lắp đặt trước khi sử dụng ngăn kéo. Chúng chứa thông tin quan trọng về an toàn, lắp đặt, sử dụng và bảo trì. Điều này ngăn ngừa cả thương tích cá nhân và hư hỏng ngăn kéo.

Theo tiêu chuẩn IEC 60335-1, Miele rõ ràng và khuyến cáo mạnh mẽ rằng bạn nên đọc và làm theo hướng dẫn trong chương về việc lắp đặt ngăn kéo cũng như các lưu ý về an toàn và cảnh báo.

Miele không chịu trách nhiệm về thương tích hoặc thiệt hại gây ra do không tuân thủ các hướng dẫn này.

Giữ những hướng dẫn vận hành và cài đặt này ở nơi an toàn và chuyển chúng cho bất kỳ chủ sở hữu tương lai nào.

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

Ứng dụng đúng Ngăn kéo

được thiết kế để sử dụng trong gia đình và sử dụng trong các môi trường tư ng tự khác.

Ngăn kéo không được thiết kế để sử dụng ngoài trời.

Ngăn kéo chỉ dùng trong gia đình để hút chân không và hút chân không thực phẩm trong các túi hút chân không dùng cho mục đích này, để hút chân không các lọ bảo quản, lọ có nắp vặn và hộp đựng chống chân không làm bằng nhựa hoặc thép không gỉ.

Không được phép sử dụng bất kỳ mục

đích nào khác. Không bao giờ hút chân không thực phẩm sống

(ví dụ như trai, hải sản). Những người có khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần hạn chế hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức không thể tự mình sử dụng ngăn kéo một cách an toàn phải được giám sát trong khi sử dụng. Họ chỉ được sử dụng mà không có sự giám sát nếu họ đã được hướng dẫn cách sử dụng an toàn và nhận ra cũng như hiểu được hậu quả của việc vận hành không đúng cách.

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

An toàn với trẻ em

Trẻ em dưới 8 tuổi phải tránh xa ngăn kéo trừ khi được giám sát liên tục. Trẻ em từ 8 tuổi trở lên chỉ được

sử dụng ngăn kéo mà không cần giám sát nếu đã được hướng dẫn cách sử dụng và có thể sử dụng một cách an toàn. Trẻ em phải có khả năng hiểu và nhận biết những nguy hiểm có thể xảy ra do thao tác không đúng cách. Không được phép để trẻ em vệ sinh ngăn kéo

mà không có người giám sát. Vui lòng giám sát trẻ em ở gần ngăn kéo và không để trẻ chơi với ngăn kéo.

Thanh hàn sẽ nóng lên trong quá trình vận hành. Đường hàn của túi chân không cũng được nung nóng đến nhiệt độ rất cao trong quá trình hàn. Giữ trẻ em tránh xa ngăn kéo cho đến khi thanh hàn và đường hàn nguội đủ để không còn nguy cơ bị bỏng nữa. Nguy cơ ngạt thở! Trong khi chơi, trẻ em có

thể bị vấp vào vật liệu đóng gói (như màng bọc nhựa) hoặc kéo vật liệu đó qua đầu với nguy cơ ngạt thở. Giữ vật liệu đóng gói tránh xa trẻ em.

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

An toàn kỹ thuật Việc

lắp đặt, bảo trì và sửa chữa trái phép có thể gây nguy hiểm đáng kể cho người dùng. Việc lắp đặt, bảo trì và sửa chữa chỉ được thực hiện bởi kỹ thuật viên được Miele ủy quyền. Một ngăn kéo bị hỏng có thể gây nguy hiểm. Luôn kiểm tra các dấu hiệu hư hỏng có thể nhìn thấy được. Không bao giờ sử dụng thiết bị bị hỏng. Hãy chú ý đến bất kỳ hư hỏng hoặc vết nứt nào trên nắp kính hoặc gioăng buồng.

Hư hỏng nắp kính có thể gây nổ. Không bao giờ vận hành ngăn kéo nếu nắp kính và/hoặc gioăng buồng bị hỏng. Ngăn kéo có một máy bơm chân không tích hợp chứa dầu. Để tránh dầu rò rỉ ra ngoài, ngăn kéo phải được vận chuyển và cất giữ ở vị trí nằm ngang. Không nghiêng ngăn kéo và không dựng đứng ngăn kéo.

Bảo hành của nhà sản xuất sẽ không còn hiệu lực nếu dầu rò rỉ ra khỏi thiết bị do thiết bị không được vận chuyển hoặc bảo quản đúng cách.

Chỉ có thể đảm bảo hoạt động an toàn và đáng tin cậy của ngăn kéo nếu nó được kết nối với nguồn điện chính. Chỉ có thể đảm bảo an toàn về điện của

ngăn kéo này khi được nối đất đúng cách. Điều cần thiết là phải đáp ứng yêu cầu an toàn tiêu chuẩn này. Nếu có bất kỳ nghi ngờ nào, vui lòng yêu cầu thợ điện có trình độ kiểm tra hệ thống điện.

Dữ liệu kết nối (điện áp và tần số) trên bảng dữ liệu của ngăn kéo phải khớp với nguồn điện chính để tránh nguy cơ làm hỏng ngăn kéo. So sánh dữ liệu này trước khi kết nối thiết bị. Nếu có thắc mắc, hãy tham khảo ý kiến của thợ điện có trình độ phù hợp. Không kết nối ngăn kéo với nguồn điện chính bằng bộ chuyển đổi nhiều ổ cắm hoặc dây nối dài.

Những thứ này có nguy cơ gây cháy nổ và không đảm bảo an toàn cần thiết cho thiết bị. Vì lý do an toàn, ngăn kéo này chỉ có thể được sử dụng khi đã được lắp sẵn.

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

Không được sử dụng ngăn kéo này ở vị trí không cố định (ví dụ như trên tàu).

Không bao giờ mở vỏ ngăn kéo.

Việc chạm hoặc can thiệp vào các kết nối điện, linh kiện và bộ phận cơ khí rất nguy hiểm cho người sử dụng và có thể gây ra lỗi vận hành.

Không vận hành ngăn kéo khi tay ướt hoặc khi bạn đang tiếp xúc với nước.

Trong thời gian thiết bị còn bảo hành, việc sửa chữa chỉ nên được thực hiện bởi kỹ thuật viên dịch vụ được Miele ủy quyền. Nếu không, bảo hành sẽ không còn hiệu lực.

Miele chỉ có thể đảm bảo sự an toàn của thiết bị khi sử dụng các bộ phận thay thế chính hãng của Miele. Các bộ phận bị lỗi chỉ được thay thế bằng các bộ phận thay thế của Miele.

Nếu phích cắm bị tháo khỏi cáp kết nối hoặc nếu cáp được cung cấp mà không có phích cắm, ngăn kéo phải được kết nối với nguồn điện bởi một thợ điện có trình độ phù hợp.

Nếu cáp kết nối nguồn bị hỏng, phải thay thế bằng cáp kết nối nguồn chuyên dụng (xem "Kết nối điện" trong chương "Lắp đặt").

Nếu mất điện trong quá trình hút chân không, chân không trong buồng vẫn được giữ lại và không thể mở nắp thủy tinh. Trong mọi trường hợp, không được cố gắng mở nắp thủy tinh hoặc sử dụng dụng cụ để mở nắp. Bạn sẽ có thể mở nắp khi có điện trở lại.

Trong quá trình lắp đặt, bảo trì và sửa chữa, ngăn kéo phải được ngắt khỏi nguồn điện chính.

Cảnh báo và hư ớng dẫn an toàn

Nếu ngăn kéo đư ợc lắp sau tấm ốp đồ nội thất (ví dụ như cửa), hãy đảm bảo rằng cửa không bao giờ đư ợc đóng khi ngăn kéo đang đư ợc sử dụng. Nhiệt và độ ẩm có thể tích tụ sau tấm ốp đồ nội thất đã đóng và gây hư hỏng cho ngăn kéo, bộ phận chứa và sàn nhà. Không đóng cửa cho đến khi thanh đệm và ngăn kéo đã nguội hoàn toàn.

Cảnh báo và hư ớng dẫn an toàn

Sử dụng đúng cách

Nguy cơ cháy. Thanh hàn nóng lên trong quá trình vận hành. Đư ớng hàn của túi hàn chân không cũng bị nung nóng đến nhiệt độ rất cao trong quá trình hàn. Không chạm vào thanh hàn hoặc đư ớng hàn ngay sau quá trình hút chân không. Nguy cơ cháy. Không cất giữ bất kỳ chất và vật liệu dễ cháy nào ở gần gần kéo. Thanh trư ợt dạng ống lồng có thể chịu đư ợc tải trọng tối đa là 15 kg.

Quá tải hoặc dựa hoặc ngồi trên ngăn kéo sẽ làm hỏng thanh trư ợt dạng ống lồng. Nắp kính bị hỏng có thể

gây nổ. Không đặt bất kỳ vật gì lên nắp kính. Đảm bảo rằng nắp kính không bị hư hỏng do vật rơi xuống. Không sử dụng ngăn kéo hoặc nắp kính làm bề mặt làm việc, bề mặt chặt hoặc làm kệ. Ngăn kéo

phải đư ợc lắp sẵn để có thể kéo ra hoàn toàn và có đủ chỗ để mở nắp kính. Điều này đảm bảo rằng bạn có thể nhìn vào buồng

chân không và tránh chạm vào thanh hàn và mối hàn và bị bỏng. Khi hút chất lỏng, bong bóng có thể hình thành ở nhiệt độ thấp hơn sẽ gây ra ấn tượng sôi. Hơi nước có thể thoát ra ngoài khiến ngăn kéo hoạt động không bình thường.

Vì lý do này, chỉ hút chân không thực phẩm (lỏng hoặc rắn) khi thực phẩm đã nguội. Thực hiện quy trình hút chân không cẩn thận và nếu cần, hãy niêm phong túi sớm.

Chất lỏng lọt vào bên trong ngăn kéo và vào van nạp khí của bơm chân không có thể làm hỏng bơm chân không. Độ ẩm trong thực phẩm hoặc đồ uống có thể

gây ra hư hỏng do ăn mòn trong ngăn kéo. Không sử dụng ngăn kéo để lưu trữ thực phẩm hoặc đồ uống.

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

Không bao giờ lắp các ống gắn vào ngăn kéo vào bất kỳ lỗ nào trên thân máy.

Hút chân không các lọ đựng thực phẩm và lọ có nắp vặn trong khoang hút chân không kín:

Nguy cơ gây thương tích. Hư hỏng và nứt vỡ ở lọ hoặc nắp thủy tinh/nắp vặn có thể gây ra sự nổ tung.

Chỉ có lọ và nắp chân không còn trong tình trạng hoàn hảo.

Nguy cơ gây thương tích. Áp suất cao trong quá trình hút bụi khiến cho buồng chân không và nắp thủy tinh trên ngăn kéo bị biến dạng nhẹ. Không để lọ bảo quản hoặc lọ có nắp vặn chạm vào nắp kính của ngăn kéo trong quá trình hút bụi vì điều này có thể gây hư hỏng lớp phủ bảo vệ trên nắp kính và khiến nó nổ tung.

Chỉ hút chân không các lọ đựng và lọ đựng có nắp vặn lên đến một chiều cao tối đa là 8 cm để duy trì khoảng cách an toàn ít nhất. Khoảng cách giữa nắp lọ và nắp thủy tinh của ngăn kéo là 1 cm.

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn

Vệ sinh và chăm sóc

Nguy cơ điện giật. Hơi i nư ớc từ thiết bị vệ sinh bằng hơi i nư ớc có thể chạm tới các bộ phận điện đang hoạt động và gây ra hiện tượng đoản mạch. Không sử dụng máy vệ sinh bằng hơi i nư ớc để vệ sinh ngăn giữ ẩm.

Chăm sóc môi trường

Xử lý vật liệu đóng gói

Bao bì được thiết kế để bảo vệ thiết bị khỏi bị hư hỏng trong quá trình vận chuyển. Các vật liệu đóng gói được sử dụng được lựa chọn từ các vật liệu thân thiện với môi trường để xử lý và cần được tái chế.

Tái chế bao bì làm giảm sử dụng nguyên liệu thô trong quá trình sản xuất và cũng làm giảm lưu lượng rác thải tại các bãi chôn lấp.

Vứt bỏ ứng dụng cũ của bạn anne

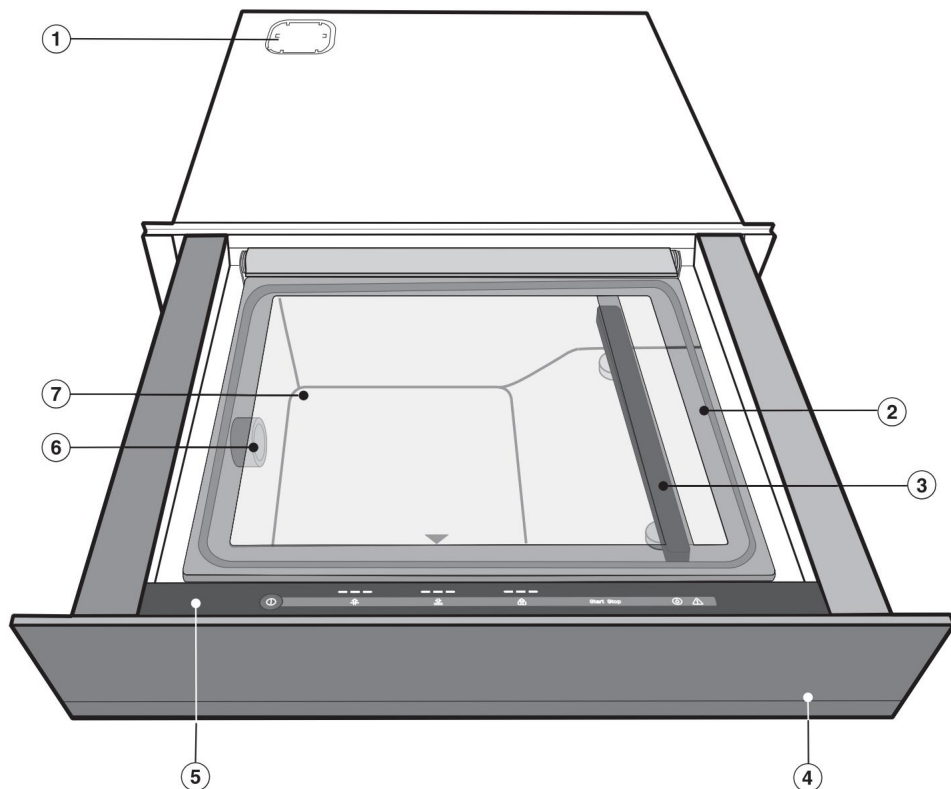
Các thiết bị điện và điện tử thường chứa các vật liệu có giá trị. Chúng cũng chứa các vật liệu, hợp chất và thành phần cụ thể, đó là cần thiết cho chức năng chính xác của chúng và an toàn. Những thứ này có thể gây nguy hiểm cho sức khỏe con người và môi trường nếu được xử lý cùng với rác thải sinh hoạt của bạn hoặc nếu xử lý không đúng cách. Xin đừng, do đó, hãy vứt bỏ thiết bị cũ của bạn với rác thải sinh hoạt của bạn.



Vui lòng vứt bỏ nó tại nơi thu gom rác thải / tái chế của cộng đồng địa phương của bạn trung tâm thiết bị điện và điện tử, hoặc liên hệ với đại lý của bạn hoặc Miele để được tư vấn. Bạn cũng có trách nhiệm xóa bất kỳ dữ liệu cá nhân nào có thể được lưu trữ trên thiết bị đang được đã được xử lý. Hãy đảm bảo rằng thiết bị cũ không gây nguy hiểm cho trẻ em trong khi được lưu trữ trước khi thải bỏ.

Hướng dẫn sử dụng thiết bị

Tổng quan về ngăn kéo



a Nắp lọc khí (xem “Lắp đặt”) b Nắp

thủy tinh có đệm kín buồng

Nhấn xuống hình tam giác đen nhỏ để đóng nắp thủy tinh. c

Thanh niêm phong trong buồng chân không và thanh chống áp suất ở mặt dư ới của nắp kính d

Mặt trượt ngăn kéo với cơ chế Push2open Có

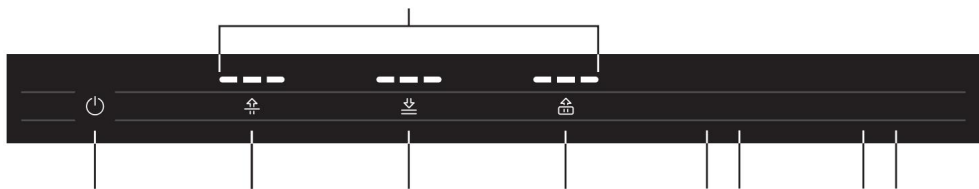
thể mở và đóng ngăn kéo bằng cách ấn nhẹ vào mặt trượt ngăn kéo.

e Bộ điều khiển và đèn báo

f Van nạp khí bơm chân không/Kết nối bộ chuyển đổi chân không g

Buồng chân không

Kiểm soát và chỉ báo



Điều khiển cảm biến

a Điều khiển cảm biến Bật/Tắt

Để bật/tắt ngăn kéo b Điều khiển

cảm biến

Để thiết lập cài đặt chân không c

Kiểm soát cảm biến

Để thiết lập mức độ niêm phong/niêm
phong túi sớm

d Kiểm soát cảm biến

Để thiết lập cài đặt chân không cho các thùng
chứa bên ngoài

và điều khiển cảm biến

Để bắt đầu quá trình hút chân không cho các
thùng chứa bên ngoài

f Điều khiển cảm biến Để

hủy: - Quy trình hút

chân không - Quy trình hút chân

không cho các thùng chứa bên ngoài

- Quy trình niêm phong - Chu

trình sấy g Điều khiển

cảm biến

Để trưng bày/bắt đầu chu trình

sấy (xem "Vệ

sinh và bảo dư ống - Thực hiện chu

trình sấy").

Đèn báo h Đèn báo

Chỉ ra cảnh báo (xem

"Hướng dẫn giải quyết vấn đề")

i Đèn báo thanh phân đoạn

Để hiển thị:

- Cài đặt chân không

- Mức độ niêm phong

- Cài đặt chân không

cho các thùng chứa bên ngoài

Hướng dẫn sử dụng thiết bị

Phụ kiện đi kèm Các phụ kiện đi kèm

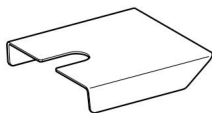
với thiết bị của bạn cũng như nhiều phụ kiện tùy chọn khác đều có thể đặt hàng từ Miele (xem phần "Phụ kiện tùy chọn").

Bộ chuyển đổi chân không



1 bộ chuyển đổi để hút chân không các hộp đựng bên ngoài

Hỗ trợ túi hút chân không



1 giá đỡ cho túi nhỏ

Túi hút chân không đư ợc cung cấp không phù hợp để sử dụng trong lò hấp có áp suất.

Túi hút chân không VB 1828 50 túi để bảo

quản và nấu sous vide thực phẩm lỏng và rắn
180 x 280 mm (Rộng x Cao), D = 90 µm

Túi hút chân không VB 2435 50 túi để bảo

quản và nấu sous vide thực phẩm lỏng và rắn
240 x 350 mm (Rộng x Cao), D = 90 µm

Lần đầu tiên vệ sinh

Tháo bỏ mọi lớp màng bảo vệ và nhãn dán.

Không gỡ bỏ nhãn dán mang
thông tin về an toàn, lắp đặt hoặc bảo dưỡng
liệu.

Điều này giúp việc bảo dưỡng và sửa chữa trở
nên dễ dàng hơn.

Vệ sinh ngăn kéo lần đầu tiên

Lấy tất cả các phụ kiện ra khỏi ngăn
kéo.

Hư hỏng do chất tẩy rửa không phù hợp.

Nắp thủy tinh và gioăng buồng bị hỏng hoặc
trầy xước.

Không vệ sinh bằng bất kỳ chất tẩy rửa
có tính mài mòn hoặc có tính axit hoặc
vật sắc nhọn nào.

Lau sạch ngăn kéo bên trong và bên ngoài bằng
miếng bọt biển sạch và dung dịch nước nóng
pha với nước rửa chén hoặc khăn sợi nhỏ
sạch, ẩm.

Sau khi vệ sinh, lau khô bề mặt bằng vải mềm.

Hoạt động

Thông tin quan trọng khi sử dụng - Chỉ hút chân không thực phẩm.

- Chỉ sử dụng thực phẩm tươi và còn nguyên vẹn.
- Đảm bảo điều kiện vệ sinh và thực phẩm không để ngoài tủ lạnh quá lâu, ví dụ như trong quá trình vận chuyển.
- Chỉ hút chân không thực phẩm trong các túi hút chân không phù hợp, lọ bảo quản và lọ có nắp vận (lọ có nắp vận) hoặc trong các hộp đựng bên ngoài chống chân không.

Chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng túi hút chân không đi kèm (xem "Phụ kiện tùy chọn"). Chúng ổn định ở nhiệt độ lạnh và chống sôi, do đó phù hợp để bảo quản trong tủ lạnh hoặc tủ đông và để nấu sous vide thực phẩm rắn và lỏng.

- Chỉ hút chân không thực phẩm đã nguội.
- Để thực phẩm đã nấu chín và nư ớ ng nguội ít nhất đến nhiệt độ phòng (khoảng 20 °C) trư ớc khi hút chân không.
- Thực phẩm trư ờ ng không đư ợ c bảo quản trong tủ lạnh, ví dụ như mì ống khô hoặc ngũ cốc cũng có thể đư ợ c hút chân không ở nhiệt độ phòng.
- Nếu rửa thực phẩm bằng nư ớc lạnh, hãy lau khô trư ớc khi hút chân không để tránh nư ớc đọng lại trong túi hoặc hộp đựng hút chân không.
- Chỉ hút chân không thực phẩm trong túi có kích thước tối đa là 250 x 350 mm (túi có mép kín) hoặc 240 x 350 mm (túi hình ống).

- Sử dụng túi chống sôi nếu bạn muốn nấu thực phẩm theo phư ơ ng pháp sous vide sau khi hút chân không.
- Chọn kích thước túi phù hợp với kích thước thực phẩm. Nếu túi hút chân không quá lớn, có thể sẽ có quá nhiều không khí còn lại bên trong. Có thể cắt túi cho vừa với kích thước thực phẩm.
- Nếu bạn muốn hút chân không nhiều loại thực phẩm vào cùng một túi, hãy xếp đều thực phẩm cạnh nhau trong túi.
- Đổ đầy túi hút chân không tối đa $\frac{2}{3}$ thực phẩm rắn hoặc $\frac{1}{3}$ chất lỏng.
- Để có mối hàn hoàn hảo, hãy đảm bảo mép túi khô và không có dầu mỡ ở khu vực đư ờ ng hàn.
- Đặt mép mở của túi song song với thanh niêm phong sao cho cạnh nhô ra khỏi thanh niêm phong khoảng 2 cm.
- Cần thận không để túi che kín van nạp khí của bơm chân không.
- Túi hút chân không chỉ sử dụng một lần.
- Cho thực phẩm cần làm mát vào tủ lạnh hoặc tủ đông sau khi đã hút chân không.
- Khi hút chân không thực phẩm trong lọ bảo quản sẵn và lọ có nắp vận, hãy đảm bảo lọ và nắp sạch sẽ và trong tình trạng tốt.

Nguy cơ thương tích do nổ.

Việc nắp kính bị hỏng có thể gây nổ.

Các lọ bảo quản và lọ có nắp vặn chỉ được hút chân không trong khoang chân không kín.

- Đảm bảo khoảng cách tối thiểu 1cm đến nắp thủy tinh của ngăn kéo, các lọ không được cao quá 8cm.
- Trước khi hút chân không, hãy đảm bảo rằng lọ không vượt quá chiều cao tối đa cho phép.

Mẹo -

Làm đông chất lỏng trước khi hút chân không. Sau đó, bạn có thể đổ đầy túi $\frac{2}{3}$.

- Gấp mép túi hút chân không ra ngoài để đổ đầy. Thao tác này sẽ tạo ra những đường may sạch sẽ và hoàn hảo.
- Nếu bạn không chắc chắn liệu thực phẩm như vậy vì quả mọng hoặc khoai tây chiên sẽ mất hình dạng trong quá trình hút chân không, hãy bắt đầu ở mức chân không thấp nhất.

Hoạt động

Sử dụng chế độ hút chân không Có

3 chế độ hút chân không.

Cài đặt chân không càng cao thì chân không càng mạnh.

Cài đặt chân không	Mục đích sử dụng
Đóng gói, chia khẩu phần và lưu trữ	Phù hợp cho - Thực phẩm dễ bị dập nát, ví dụ như rau diếp, quả mọng hoặc khoai tây chiên - Bảo quản lọ, hũ có nắp vặn (nắp vặn) bằng chất lỏng, ví dụ như nước dùng hoặc rau ngâm
Ướp, làm mềm, nấu sous vide và đông lạnh	Phù hợp cho - Thực phẩm dễ bị dập nát, ví dụ như phi lê cá mềm - Các loại nước sốt và thực phẩm có hàm lượng chất lỏng cao (> 50 g), ví dụ như món hầm, cà ri - Bảo quản các lọ, lọ có nắp vặn (nắp vặn) có chứa nhiều chất rắn hoặc khô như mứt, pesto hoặc bánh
Nấu ăn, đông lạnh và bảo quản bằng phương pháp nấu chân không	Phù hợp cho - Thịt và các thức ăn rắn hơn, ví dụ như khoai tây, cà rốt - Phô mai cứng (bảo quản) - Thực phẩm có hàm lượng chất lỏng thấp (≤ 50 g), như thịt ướp dầu thảo mộc

Sử dụng các mức độ niêm phong

Có 3 mức độ để niêm phong túi chân không.

Mức độ niêm phong cần lựa chọn phụ thuộc vào độ dày vật liệu của túi: túi càng chắc thì mức độ niêm phong càng cao.

Mức 3 được khuyến nghị cho các túi hút chân không được cung cấp.

Mẹo: Thanh hàn sẽ nóng dần lên khi thực hiện nhiều quy trình hút chân không liên tiếp.

Bạn có thể sử dụng mức niêm phong thấp hơn sau khi niêm phong một vài túi.

Hoạt động

Nguy cơ thương tích do nổ.

Việc nắp kính bị hỏng có thể gây nổ.

Trong mọi trường hợp, không sử dụng ngăn kéo nếu nắp kính bị hỏng.

Sự cố do bắn và/hoặc

điều khiển cảm biến được che phủ.

Các bộ điều khiển cảm biến không phản ứng hoặc không có thao tác chuyển đổi ngoài ý muốn, thậm chí có thể ngăn kéo sẽ tự động bị vô hiệu hóa.

Giữ cho các nút điều khiển và đèn báo cảm biến sạch sẽ.

Không đặt bất cứ vật gì lên trên bộ điều khiển hoặc đèn báo cảm biến.

Thiệt hại do chất lỏng gây ra.

Chất lỏng lọt vào van nạp khí của bơm chân không trong quá trình hút chân không có thể làm hỏng bơm chân không.

Đổ chất lỏng vào túi hút chân không đến mức tối đa là $\frac{1}{3}$.

Hút chân không và niêm phong túi Đổ
đầy túi hút chân không. Mở
ngăn kéo và nắp thủy tinh.

Đặt túi hút chân không vào khoang chân
không sao cho đầu mở của túi nằm ngang
qua thanh hàn. Đảm bảo mép túi nằm chính
giữa và không có nếp gấp trên thanh hàn.

Nếu túi quá nhỏ và trượt vào khoang chân
không, hãy đặt giá đỡ túi hút chân không
bên dư ới túi.

Bật ngăn kéo bằng Bật/
Tắt điều khiển cảm biến.

Đèn báo thanh phân đoạn sáng lên phía trên các
nút điều khiển cảm biến và . Chạm vào

nút điều khiển cảm biến để bật lại

liên tục cho đến khi đèn báo thanh phân
đoạn cho cài đặt chân không cần thiết sáng
lên.

Chạm vào điều khiển cảm biến

liên tục cho đến khi đèn báo thanh phân
đoạn cho mức độ niêm phong cần thiết sáng
lên.

Đậy nắp thủy tinh lại và ấn nhẹ xuống.

Mẹo: Nhấn vào hình tam giác đen nhỏ để đóng
nắp thủy tinh.

Quá trình hút chân không sẽ bắt đầu.

Đèn điều khiển cảm biến sẽ tắt và đèn điều
khiển cảm biến sẽ sáng lên.

Các hiện tượng sau đây xảy ra trong quá
trình này là bình thường và không chỉ ra
lỗi chức năng hoặc lỗi thiết bị:

- Túi sẽ phồng lên trước khi bao bọc thực
phẩm đang được hút chân không.
- Có bọt khí hình thành trong chất lỏng,
tạo cảm giác như chất lỏng đang sôi.

Nếu trong quá trình hút bụi, bạn nhận
thấy chất lỏng có nguy cơ tràn ra ngoài,
bạn có thể kết thúc quá trình và niêm phong
túi sớm (xem “Hoạt động - Niêm phong túi
sớm”).

Hoạt động

Sau quá trình hút bụi sẽ có tín hiệu

phát ra.

Mở nắp thủy tinh.

Nguy cơ bỏng do nóng bề mặt.
Thanh hàn và mối hàn đang nóng.

Không chạm vào thanh hàn hoặc đũa hàn ngay sau quá trình hút chân không.

Tháo túi hút chân không ra khỏi buồng chân không.

Trước khi bắt đầu quy trình hút bụi mới, hãy kiểm tra xem buồng chân không và thanh hàn đã sạch và khô chưa.

Nếu cần thiết, hãy loại bỏ bất kỳ chất bẩn hoặc cặn chất lỏng nào.

Hàn kín túi sớm Bạn có thể

kết thúc quá trình hút bụi trước khi đạt đến mức chân không đã chọn và hàn kín túi sớm.

Chạm vào nút điều khiển cảm biến .

Quá trình hút chân không dừng lại. Sau vài giây, túi sẽ được niêm phong.

Việc niêm phong túi chỉ có thể thành công khi có độ chân không tối thiểu (cài đặt chân không 1) trong khoang.

Chạm lại vào bộ điều khiển cảm biến nếu chưa đạt được cài đặt chân không cần thiết. Vì lý do kỹ thuật, sẽ mất vài giây trước khi túi được niêm phong.

Nguy cơ thương tích do nổ.

Hư hỏng và nứt ở lọ hoặc nắp thủy tinh/nắp
vận có thể gây nổ.

Chỉ có lọ và nắp chân không còn trong tình
trạng hoàn hảo.

Chỉ hút chân không lọ ở chế độ hút chân
không 1 hoặc 2.

Hư hỏng do nắp kính bị biến dạng.

Nắp thủy tinh có thể bị biến dạng do áp suất âm xảy ra.

Chỉ hút chân không các lọ có chiều cao tối
đa là 8 cm để duy trì khoảng cách an
toàn ít nhất 1 cm giữa nắp lọ và nắp
thủy tinh trên ngăn kéo.

Hút chân không các lọ đựng thực phẩm và lọ có nắp
vận Đậy kín lọ bằng nắp đậy và gioăng
cao su phù hợp hoặc bằng nắp vận.

Mở ngăn kéo và nắp kính.

Đặt lọ vào buồng chân không. Bật ngăn kéo
bằng nút điều khiển cảm biến Bật/Tắt.

Đèn báo thanh phân đoạn sáng lên phía trên các
nút điều khiển cảm biến và . Chạm vào

nút điều khiển cảm biến để bật lại

liên tục cho đến khi đèn báo thanh phân đoạn
cho cài đặt chân không 1 hoặc 2 sáng lên.

Chạm vào điều khiển cảm biến

liên tục cho đến khi đèn báo thanh phân đoạn
cho mức niêm phong 1 sáng lên.

Đậy nắp thủy tinh lại và ấn nhẹ xuống.

Mẹo: Nhấn vào hình tam giác đen nhỏ để đóng
nắp thủy tinh.

Quá trình hút chân không sẽ bắt đầu.

Đèn điều khiển cảm biến sẽ tắt và đèn điều
khiển cảm biến sẽ sáng lên.

Hoạt động

Sau quá trình hút bụi sẽ có tín

hiệu phát ra.

Mở nắp thủy tinh.

Nguy cơ bỏng do nóng
bề mặt.

Thanh niêm phong đang nóng.

Không chạm vào thanh hàn ngay sau quá
trình hút chân không.

Lấy lọ ra khỏi buồng chân không.

Trước khi bắt đầu quy trình hút
bụi mới, hãy kiểm tra xem buồng
chân không và thanh hàn đã sạch
và khô chưa.

Nếu cần thiết, hãy loại bỏ bất kỳ chất bẩn hoặc
cặn chất lỏng nào.

Nguy cơ thương tích do nổ.

Các hộp đựng bằng thủy tinh bên ngoài có thể bị vỡ trong quá trình hút bụi.

Chỉ sử dụng các thùng chứa chống chân không làm bằng nhựa hoặc thép không gỉ.

Chúng tôi khuyên dùng bộ hộp đựng caso®

nếu bạn muốn sử dụng hộp đựng bên ngoài. Những hộp đựng này có thể được kết nối với ngăn kéo bằng bộ chuyển đổi chân không đi kèm.

Các hộp đựng chân không có dung tích 700 ml có thể bị hư hỏng

trong quá trình hút chân không.

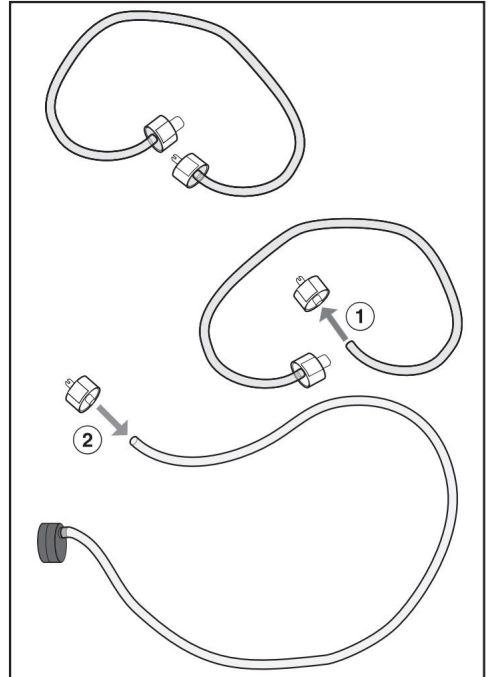
Chỉ sử dụng chế độ chân không 1 và 2 khi hút chân không những hộp đựng này.

Hút chân không niêm phong bên ngoài thùng chứa

Quy trình hút chân không một thùng chứa từ máy

hút chân không caso®

Bộ chứa được mô tả dưới đây.



Chuẩn bị bộ chuyển đổi chân không:

Tháo rời đầu nối nắp hộp đựng

(đường kính nhỏ hơn) từ ống kết nối bộ chứa.

Gắn đầu nối vào cuối

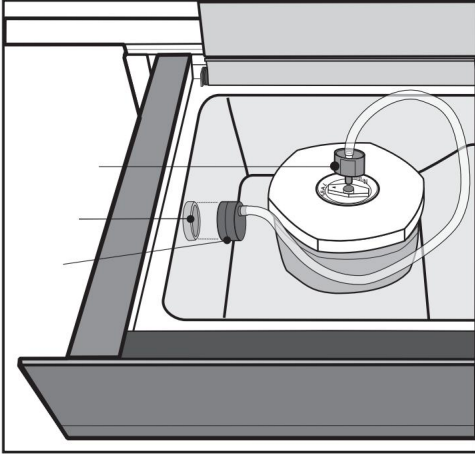
ống bộ chuyển đổi chân không. Đối với một nắm chặt, đảm bảo rằng kết thúc của ống được đẩy ít nhất 0,5 cm qua lỗ mở trên đầu nối.

Đổ đầy bình chứa đến mức tối đa 3 cm dư ới vành.

Đậy nắp hộp đựng và nhấn nó xuống.

Hoạt động

Mở ngăn kéo và nắp kính.



Để nắp thủy tinh của ngăn kéo mở trong suốt quá trình hút chân không.

Nếu hình thành quá nhiều bọt khí, bạn có thể hủy quá trình hút chân không bằng cách nhấn nút điều khiển cảm biến (xem “Vận hành - Hủy quá trình hút chân không”).

Đặt bộ chuyển đổi chân không lên van nạp khí của bơm chân không.

Gắn đầu nối vào con-nắp hộp đựng. Đảm bảo rằng nắp được vận về vị trí “SEAL” (đóng). Bật ngăn kéo bằng nút điều

khiển cảm biến Bật/Tắt.

Đèn báo thanh phân đoạn sáng lên phía trên nút điều khiển cảm biến và . Chạm vào nút điều khiển cảm biến .

Đèn báo thanh phân đoạn phía trên các nút điều khiển cảm biến và sẽ tắt.

Đèn báo thanh phân đoạn sáng phía trên các nút điều khiển cảm biến và . Chạm vào nút điều khiển cảm biến để bật lại

liên tục cho đến khi đèn báo thanh phân đoạn cho cài đặt chân không cần thiết sáng lên.

Chạm vào nút điều khiển cảm biến.

Quá trình hút chân không sẽ bắt đầu.

Đèn điều khiển cảm biến sẽ tắt và đèn điều khiển cảm biến sẽ sáng lên.

Sau quá trình hút chân không sẽ có tín hiệu

phát ra.

Tháo rời đầu nối khỏi đầu nối
nắp hộp đựng. Đảm bảo rằng nắp vẫn được vận
về vị trí "SEAL" (đóng).

Tháo bộ chuyển đổi chân không khỏi van nạp khí
của bơm chân không.

Trước khi bắt đầu quá trình hút bụi mới,
hãy kiểm tra xem bộ chuyển đổi chân không,
ống và buồng chân không đã sạch và khô
chưa.

Nếu cần thiết, hãy loại bỏ bất kỳ chất bẩn hoặc
cặn chất lỏng nào.

Hoạt động

Sau khi sử dụng

- Tắt ngán kéo bằng Bật/
- Tắt điều khiển cảm biến.
- Làm sạch và lau khô ngán kéo và bất kỳ phụ kiện nào như mô tả trong "Vệ sinh và chăm sóc".
- Không đóng nắp thủy tinh cho đến khi buồng chân không khô hoàn toàn.
- Đóng ngán kéo.

Cài đặt chân không và niêm phong cuối cùng mức độ đư ợc chọn sẽ tự động đư ợc kích hoạt vào lần tiếp theo khi ngán kéo đư ợc đư ợc bật lên, và điều này đư ợc hiển thị trong trư ờng điều khiển.

Hủy bỏ việc niêm phong chân không quá trình

Bạn có thể hủy quá trình hút chân không bất cứ lúc nào, ví dụ nếu trong quá trình hút chân không, bạn nhận thấy mép túi bị rách. không đư ợc định vị đúng cách hoặc phần đóng trên nắp hộp không chỉ đến "SEAL" (đã đóng).

Xin lưu ý rằng khi hút chân không túi, nếu quá trình hút chân không bị hủy bỏ, túi sẽ không đư ợc đã niêm phong.

Chạm vào nút điều khiển cảm biến .

Quá trình hút chân không dừng lại.

Nguy cơ thương tích do điện
sốc.

Hơi nước từ thiết bị vệ sinh bằng hơi nước có thể chạm tới các bộ phận có điện và gây ra hiện tượng đoản mạch.

Không sử dụng máy làm sạch bằng hơi nước để vệ sinh ngăn kéo.

Nguy cơ bỏng do nóng
bề mặt.

Thanh niêm phong nóng ngay sau quá trình hút chân không.

Để thanh hàn nguội trước khi vệ sinh.

Tất cả các bề mặt có thể bị đổi màu hoặc hư hỏng nếu sử dụng chất tẩy rửa không phù hợp. Chỉ sử dụng nước rửa chén gia dụng để vệ sinh ngăn kéo.

Tất cả các bề mặt đều dễ bị trầy xước. Trong một số trường hợp, các vết xước trên kính có thể dẫn đến vỡ.
tuổi.

Loại bỏ ngay lập tức tất cả cặn chất tẩy rửa.

Nếu để vết bẩn trong thời gian dài, có thể không thể
di dời.

Bề mặt có thể bị đổi màu hoặc hư hỏng.

Do đó, tốt nhất là nên loại bỏ ngay
mọi vết bẩn.

Tắt ngăn kéo để vệ sinh.

Ngăn kéo và phụ kiện phải

phải được vệ sinh và lau khô kỹ lưỡng sau mỗi lần sử dụng.

Không đóng nắp thủy tinh cho đến khi buồng chân không khô hoàn toàn.

Chất tẩy rửa không phù hợp

Để tránh làm hỏng bề mặt thiết bị, không sử dụng:

- Chất tẩy rửa có chứa soda, amoniac, axit hoặc clorua
- Chất tẩy rửa có chứa chất tẩy cặn
- Chất tẩy rửa có tính mài mòn, ví dụ bột giặt và kem giặt
- Chất tẩy rửa có chứa dung môi
- Chất tẩy rửa thép không gỉ
- Chất tẩy rửa cho kính gốm bếp nấu
- Nước rửa chén
- Chất tẩy rửa hoặc bình xịt lò nướng
- Miếng bọt biển và bàn chải cứng, có tính mài mòn, ví dụ như miếng cọ nồi
- Lưỡi cạo kim loại sắc nhọn

Vệ sinh và chăm sóc

Vệ sinh mặt trước ngăn kéo và nắp kính

Loại bỏ vết bẩn và dấu vân tay bằng chất tẩy rửa kính gia dụng thông thường hoặc bằng khăn sợi nhỏ sạch, ẩm.

Sau khi vệ sinh, lau khô bề mặt bằng vải mềm.

Vệ sinh buồng chân không và thanh hàn Hư hỏng do chất

lỏng gây ra.

Chất lỏng lọt vào van nạp khí của bơm chân không có thể làm hỏng bơm chân không.

Cẩn thận không để chất lỏng lọt vào van nạp khí.

Mẹo: Để vệ sinh dễ dàng hơn, bạn có thể nhấc thanh niêm phong ra. Loại bỏ vết bẩn nhẹ ngay lập tức bằng dung dịch nước nóng và nước rửa chén được thoa bằng miếng bọt biển sạch hoặc sử dụng khăn sợi nhỏ sạch, ẩm.

Loại bỏ bất kỳ chất tẩy rửa còn sót lại nào bằng một ít nước sạch.

Sau khi vệ sinh, lau khô bề mặt bằng vải mềm.

Vệ sinh bộ chuyển đổi chân không Vệ sinh bộ chuyển đổi chân không bằng

miếng bọt biển sạch và dung dịch nước nóng pha với nước rửa chén hoặc một miếng vải sợi nhỏ sạch, ẩm.

Sau đó làm khô bộ chuyển đổi chân không bằng vải.

Không sử dụng lại bộ chuyển đổi chân không cho đến khi nó khô hoàn toàn.

Vệ sinh giá đỡ túi hút chân không Vệ sinh giá đỡ túi hút chân không

cổng bằng miếng bọt biển sạch, nước rửa chén và nước ấm hoặc bằng miếng vải sợi nhỏ sạch, ẩm.

Sau đó dùng khăn lau khô phần đỡ túi hút chân không.

Không sử dụng lại túi hút chân không cho đến khi nó khô hoàn toàn.

Thực hiện chu trình sấy Khi thực phẩm
được hút chân không, độ ẩm sẽ đi vào hệ
thống tuần hoàn dầu trong máy bơm chân
không. Để loại bỏ độ ẩm, cần phải chạy chu
trình sấy sau một thời gian hoạt động
cụ thể.

Cảm biến trên vùng điều khiển của ngăn kéo
sẽ sáng màu vàng khi cần thực hiện chu trình sấy.

Đèn điều khiển cảm biến sáng màu vàng và bạn vẫn có
thể chạy thêm 10 quy trình hút chân không nữa.

Khi đèn điều khiển cảm biến sáng màu đỏ, chu
trình sấy phải được thực hiện. Ngăn kéo sẽ khóa
sau lần sử dụng cuối cùng còn lại và không thể
sử dụng lại cho đến khi quá trình sấy được
thực hiện.

Chúng tôi khuyên bạn nên thực hiện chu trình sấy
khô trước khi ngăn kéo bị khóa.

Toàn bộ chu trình sấy kéo dài tối đa 20 phút.

Khi thực hiện chu trình sấy, buồng chân không
phải trống và không có cạnh chất lỏng.

Làm sạch và làm khô buồng chân không nếu cần
thiết.

Chạm vào nút điều khiển cảm biến.

Đóng nắp thủy tinh.

Chu trình sấy bắt đầu. Bộ điều khiển cảm biến
sẽ nhấp nháy màu vàng trong suốt thời gian sấy.

Bạn có thể hủy chu trình sấy bằng bộ điều khiển
cảm biến. Nếu chu trình sấy bị hủy, phải
lặp lại sau khi các quy trình hút chân không còn
lại đã trôi qua hoặc khi ngăn kéo được bật
lại.

Khi chu trình sấy kết thúc, tín hiệu sẽ phát ra
và bộ điều khiển cảm biến sẽ tắt. Bây giờ bạn có
thể sử dụng lại ngăn kéo như bình thường.

Cài đặt chân không và mức độ niêm phong được
chọn gần đây nhất sẽ được hiển thị trên trình
điều khiển.

Hướng dẫn giải quyết vấn đề

Nhiều trục trặc và lỗi có thể xảy ra trong quá trình vận hành hàng ngày có thể dễ dàng khắc phục. Thời gian và tiền bạc sẽ được tiết kiệm vì không cần gọi dịch vụ.

Hướng dẫn sau đây có thể giúp bạn tìm ra nguyên nhân gây ra sự cố hoặc lỗi và cách khắc phục.

Vấn đề	Nguyên nhân và cách khắc phục
Ngăn kéo sẽ không mở.	Các vít an toàn ở mặt sau của ngăn kéo chưa được tháo ra. Gọi đến Bộ phận dịch vụ Miele.
Không thể bật được ngăn kéo.	Thiết bị không được cắm và bật đúng cách ở ổ cắm điện. Cắm phích cắm và bật ở ổ cắm.
	Cầu chì đã bị ngắt. Đặt lại công tắc ngắt trong hộp cầu chì hoặc thay cầu chì trong phích cắm (xem bảng dữ liệu để biết định mức cầu chì tối thiểu). Nếu sau khi đặt lại/thay thế công tắc ngắt trong hộp cầu chì hoặc thiết bị bảo vệ dòng điện dư, ngăn kéo vẫn không bật, hãy liên hệ với thợ điện có trình độ hoặc Bộ phận dịch vụ khách hàng của Miele.
Trong quá trình hoạt động có tiếng nổ lớn.	Thiết bị vận chuyển chưa được tháo ra và bộ lọc không khí chưa được lắp vào. Gọi đến Bộ phận dịch vụ Miele.
Ngăn kéo đã tự tắt.	Ngăn kéo sẽ tự động tắt để tiết kiệm năng lượng nếu không có hành động nào khác được thực hiện trong một khoảng thời gian nhất định sau khi bật ngăn kéo hoặc sau khi kết thúc quá trình hút bụi. Bật lại ngăn kéo.
Các nút điều khiển cảm biến không phản ứng với thao tác chạm.	Có vật lạ, chất bẩn hoặc chất lỏng còn sót lại bám vào bảng điều khiển. Tháo bỏ các vật lạ và/hoặc vệ sinh và làm khô bảng điều khiển.

Hướng dẫn giải quyết vấn đề

Vấn đề	Nguyên nhân và cách khắc phục
Quá trình hút bụi mất nhiều thời gian hơn dự kiến.	Dầu trong máy bơm chân không đã trở nên cực kỳ nóng. Để ngăn kéo nguội trong một giờ trước khi bắt đầu- đang thực hiện một quy trình hút chân không khác. Khi thực hiện một số quy trình hút chân không liên tiếp, hãy đợi tối thiểu 2 phút giữa mỗi quy trình để tránh dầu quá nhiệt trở lại.
Túi hút chân không Độ chân không cần không kịp thời. Túi không đạt được.	thiết (cài đặt chân không 1) để hút chân không a không được hút chân Chạm lại vào bộ điều khiển cảm biến hoặc chạm nhiều lần cho đến khi quá trình hút chân không kết thúc và túi được hút chân không.
Tất cả các nút điều khiển cảm biến đều hỏng. Nắp kính không mở được.	Đã xảy ra sự cố mất điện trong quá trình hút chân không. Buồng chân không vẫn còn áp suất nên không thể mở nắp thủy tinh. Ngăn kéo bị hỏng. Trong mọi trường hợp, không được cố mở nắp thủy tinh hoặc sử dụng dụng cụ để mở nắp. Khi nguồn điện được khôi phục, có thể mở lại nắp thủy tinh sau khi khởi tạo (tất cả các nút điều khiển cảm biến và đèn báo đều sáng lên). Bắt đầu lại quá trình hút bụi nếu cần.
Vẫn còn quá nhiều không khí trong túi ở cuối quá trình hút bụi.	Mức chân không quá thấp. Bắt đầu lại quá trình hút bụi bằng túi mới và mức chân không cao hơn. Túi hút chân không quá lớn để hút chân không thực phẩm. Sử dụng túi mới nhỏ hơn hoặc cắt túi lớn hơn cho vừa với kích thước của thực phẩm. Bắt đầu lại quá trình hút bụi với tốc độ cao hơn mức chân không nếu cần thiết.
Sau nhiều lần hút bụi liên tiếp, mỗi lần bị lỗi/không được bật kín đúng cách.	Thanh hàn bị quá nhiệt. Đợi tối thiểu 2 phút giữa các lần hút chân không riêng lẻ để tránh thanh hàn bị quá nhiệt trở lại.

Hướng dẫn giải quyết vấn đề

Vấn đề	Nguyên nhân và cách khắc phục
Phần mép túi không được bịt kín hoàn toàn.	Cạnh của túi không được định vị chính giữa dọc theo thanh hàn hoặc bị trượt. Đặt cạnh của túi chính giữa dọc theo thanh hàn. Đảm bảo rằng cạnh của túi song song với thanh hàn và nhô ra ngoài thanh hàn khoảng 2 cm. Nếu túi hàn chân không quá nhỏ, hãy đặt túi lên giá đỡ túi hàn chân không.
	Túi hút chân không rộng hơn 25 cm. Sử dụng túi hút chân không có chiều rộng tối đa là 25 cm.
Con dấu không đủ chắc chắn và đã bị mở.	Mép túi bẩn (cả bên trong và bên ngoài). Để có đường hàn hoàn hảo, mép túi phải khô và không có dầu mỡ ở khu vực đường hàn. Gấp mép túi hút chân không ra ngoài
	để lấp đầy. Điều này sẽ mang lại cho bạn mối hàn sạch sẽ và hoàn hảo.
	Cạnh của túi không được định vị trên trục và không có nếp gấp trên thanh hàn. Định vị túi trên trục và không có nếp gấp dọc theo thanh hàn.
	Mức độ niêm phong quá thấp. Bắt đầu lại quá trình hút chân không bằng túi niêm phong chân không mới và chọn mức độ niêm phong cao hơn.
	Cao su trên thanh chống áp suất không được lắp đều.
	Làm phẳng cao su.
	Thanh đệm và/hoặc thanh chống áp suất bị hỏng. Hãy gọi cho Miele để thay thế.
Túi không duy trì được độ chân không mặc dù đường hàn vẫn còn nguyên vẹn.	Túi hút chân không bị hư hỏng do vật nhọn, ví dụ như hình dạng mì ống nhọn hoặc xơ ng. Bắt đầu lại quá trình hút chân không bằng túi hút chân không mới, ở mức chân không thấp hơn nếu cần. Sử dụng hộp đựng bên ngoài nếu có thể.

37

Hướng dẫn giải quyết vấn đề

Vấn đề	Nguyên nhân và cách khắc phục
Có một lớp dầu trên nắp thủy tinh và trong ngăn kéo.	Dầu trong máy bơm chân không đã trở nên cực kỳ nóng. Làm sạch ngăn kéo và để nguội trong 1 giờ trước khi bắt đầu quá trình hút bụi tiếp theo. Khi thực hiện nhiều quá trình hút bụi liên tiếp, hãy đợi tối thiểu 2 phút giữa mỗi quá trình để tránh dầu quá nhiệt trở lại. Nếu sự cố xảy ra lần nữa, hãy liên hệ với Miele Ser-phó phòng.
Quá trình hút bụi sẽ bị hủy sau 2 phút. Một tín hiệu sẽ phát ra và biểu tượng sẽ sáng màu đỏ.	Không thể đạt được độ chân không cuối cùng cần thiết. Tắt ngăn kéo và bật lại. Bắt đầu lại quá trình hút bụi với áp suất thấp hơn cài đặt cuum nếu cần thiết. Sau khi sử dụng ngăn kéo nhiều, dầu trong máy bơm chân không trở nên cực kỳ nóng. Để ngăn kéo nguội trong một giờ trước khi bắt đầu- đang thực hiện một quy trình hút chân không khác. Khi thực hiện một số quy trình hút chân không liên tiếp, hãy đợi ít nhất 2 phút giữa mỗi quy trình. Điều này ngăn dầu quá nhiệt trở lại.
Quá trình niêm phong chân không bị hủy sau 5 giây. Một tín hiệu âm thanh và Đèn báo sáng màu đỏ.	Nắp thủy tinh không được đặt đều. Có vật thể, chẳng hạn như mép túi hoặc một số vết bẩn, trên bề mặt của gioăng buồng. Loại bỏ vật cản và/hoặc vết bẩn. Đóng nắp thủy tinh. Nhấn nhẹ vào hình tam giác màu đen trên nắp thủy tinh trong khoảng 5 giây. Gioăng buồng không được lắp đúng cách. Nhấn gioăng buồng vào hoàn toàn xung quanh để đảm bảo nó được lắp đều. Phốt buồng bị hỏng, ví dụ có thể có vết nứt đã xem. Gọi đến Bộ phận dịch vụ khách hàng của Miele để hãy thay thế nó.

Hư ớng dẫn giải quyết vấn đề

Vấn đề	Nguyên nhân và cách khắc phục
Có vết mài mòn ở cạnh trên của mặt trượt.	Việc lắp đặt hoặc tháo bỏ thiết bị phía trên ngăn kéo đã gây ra vết mài mòn. Cần thận loại bỏ vết mài mòn bằng cách chà xát cạnh trên bằng mặt mài mòn của miếng cọ rửa tiêu chuẩn.

Phụ kiện tùy chọn

Miele cung cấp đầy đủ các loại phụ kiện hữu ích cũng như các sản phẩm vệ sinh và bảo dưỡng cho các thiết bị Miele của bạn.

Bạn có thể đặt mua những sản phẩm này thông qua Miele Webshop.

Bạn cũng có thể đặt hàng từ Miele (xem phần cuối của tập sách này để biết thông tin liên hệ) hoặc từ đại lý Miele của bạn.

Túi hút chân không

VB 1828 (gói 50)

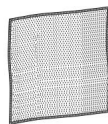
Dùng để lưu trữ và nấu sous vide thực phẩm lỏng và rắn 180 x 280 mm (R x C), D = 90 µm

VB 2435 (gói 50)

Dùng để lưu trữ và nấu sous vide thực phẩm lỏng và rắn 240 x 350 mm (R x C), D = 90 µm

Sản phẩm vệ sinh và chăm sóc

Vải sợi nhỏ



Loại bỏ dầu vân tay và vết bẩn nhẹ

Liên hệ khi có lỗi

Trong trường hợp có bất kỳ lỗi nào mà bạn không thể tự khắc phục, vui lòng liên hệ với đại lý Miele hoặc Bộ phận dịch vụ khách hàng của Miele.

Bạn có thể đặt lịch gọi tới Bộ phận dịch vụ khách hàng của Miele trực tuyến tại www.miele.com/service.

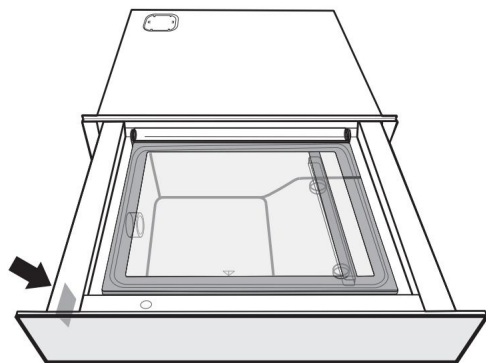
Thông tin liên hệ của Bộ phận Dịch vụ Khách hàng Miele có ở cuối tài liệu này.

Vui lòng trích dẫn mã nhận dạng kiểu máy và số sê-ri của thiết bị (Fabr./SN/ Nr.) khi liên hệ với Bộ phận dịch vụ khách hàng của Miele. Thông tin này có thể được tìm thấy trên bảng dữ liệu.

Xin lưu ý rằng các cuộc gọi điện thoại có thể được theo dõi và ghi âm cho mục đích đào tạo và phí gọi điện sẽ được áp dụng cho các lần đến bảo dưỡng khi vấn đề có thể được giải quyết theo mô tả trong tập sách này.

Bảng dữ liệu

Bảng dữ liệu nằm ở đây:



Bảo hành Để

biết thông tin về chế độ bảo hành thiết bị cụ thể cho quốc gia của bạn, vui lòng liên hệ với Miele. Xem trang bìa sau để biết địa chỉ.

Ở Vương quốc Anh, thời hạn bảo hành thiết bị của bạn có hiệu lực trong 2 năm kể từ ngày mua.

Tuy nhiên, bạn phải kích hoạt bảo hiểm của mình bằng cách gọi đến số 0330 160 6640 hoặc đăng ký trực tuyến tại www.miele.co.uk.

Cài đặt

Hướng dẫn an toàn khi lắp đặt

Nguy cơ hư hỏng do lắp đặt không đúng cách.

Lắp đặt không đúng cách có thể gây hư hỏng cho ngăn kéo và/hoặc thiết bị kết hợp.

Thiết bị này chỉ có thể được lắp đặt bởi người có trình độ chuyên môn.

Trước khi kết nối ngăn kéo với nguồn điện chính, hãy đảm bảo rằng dữ liệu kết nối trên bảng dữ liệu (điện áp và tần số) khớp với nguồn điện chính.

Dữ liệu này phải tương ứng để tránh nguy cơ hư hỏng ngăn kéo. Tham khảo ý kiến thợ điện có trình độ nếu có bất kỳ nghi ngờ nào. Ổ cắm và công tắc bật-tắt phải dễ dàng tiếp cận sau

khi ngăn kéo đã được lắp đặt.

Ngăn kéo chỉ có thể được lắp ghép kết hợp với các thiết bị được Miele trích dẫn là phù hợp. Miele không thể đảm bảo hoạt động không gặp sự cố nếu thiết bị được vận hành kết hợp với các thiết bị khác ngoài các thiết bị được Miele trích dẫn là phù hợp. Để mà ngăn kéo và thiết bị kết hợp được lắp vào phải được cố định tại chỗ và phải chịu được trọng lượng của cả hai thiết bị.

Khi lắp đặt thiết bị kết hợp, điều cần thiết là phải tuân theo các hướng dẫn được đưa ra trong hướng dẫn vận hành và lắp đặt đi kèm với thiết bị kết hợp.

Ngăn kéo phải được lắp đặt theo cách mà - bạn có thể nhìn vào buồng chân không. Điều này giúp tránh bị bỏng và bỏng do chạm vào thanh hàn nóng hoặc đường hàn. - có đủ không gian để kéo ngăn kéo ra hoàn toàn và để mở nắp thủy tinh.

Ghi chú cài đặt

Ngăn kéo có thể được sử dụng kết hợp với ứng dụng tích hợp Miele sau đây:
tổ tiên:

- tất cả các lò nướng có chiều rộng mặt trước của thiết bị là 595 mm
- tất cả các lò hấp có chiều rộng mặt trước của thiết bị là 595 mm
- tất cả các máy pha cà phê có chiều rộng mặt trước của thiết bị là 595 mm
- tất cả các lò vi sóng có chiều rộng mặt trước của thiết bị là 595 mm
- Lò nướng Dialog có chiều rộng mặt trước của thiết bị là 595 mm

Khi lắp đặt ngăn kéo có thiết bị kết hợp, thiết bị kết hợp sẽ được đặt ở phía trên ngăn kéo mà không cần
kệ trung gian.

Cài đặt

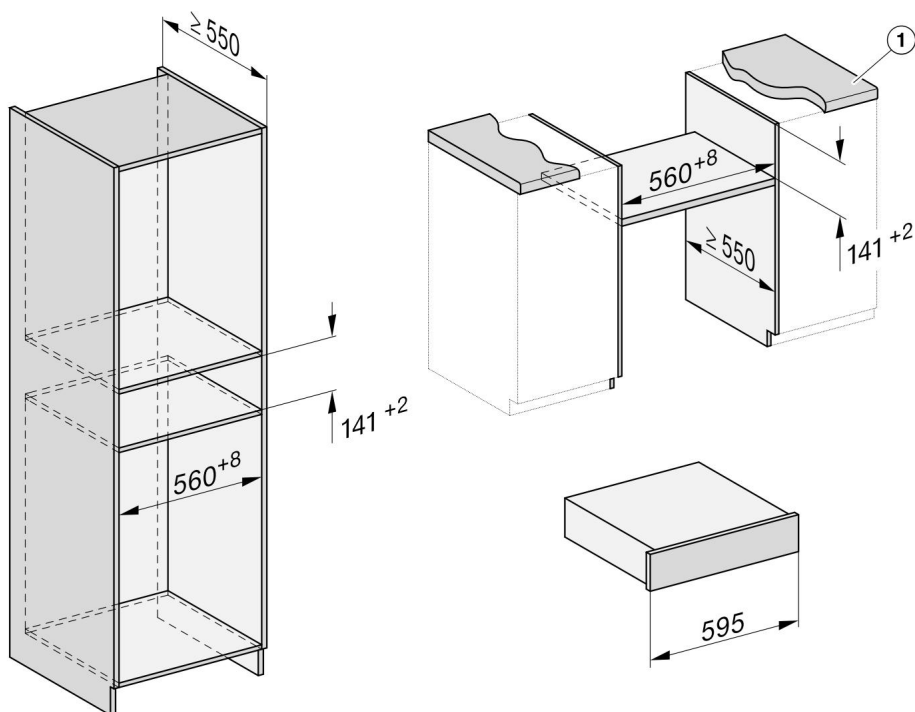
Kích thước lắp đặt

Tất cả các kích thước được tính bằng mm.

Lắp đặt trong một đơn vị cao hoặc cơ sở

Tủ đựng đồ nội thất không được có tấm ốp lưng lắp phía sau hốc lắp đồ.

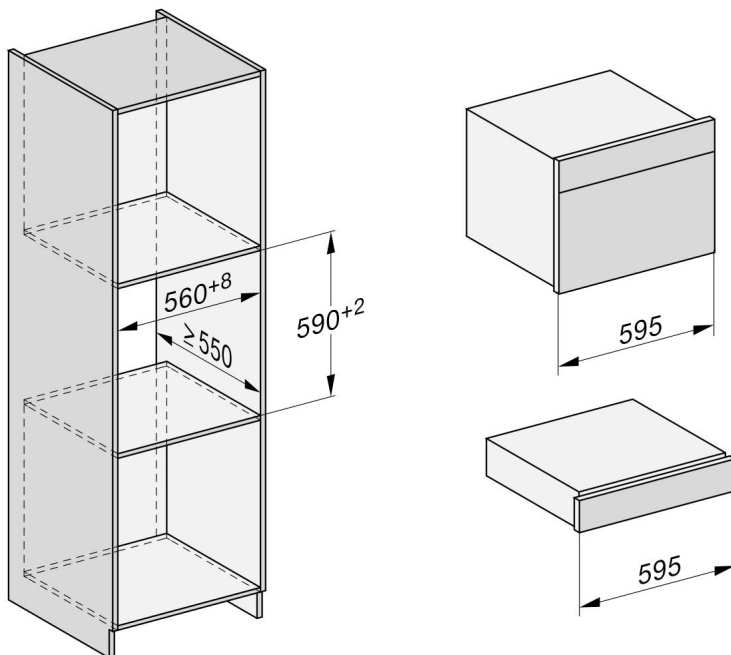
Nếu lắp ngăn kéo vào bộ phận để bên dưới bếp, vui lòng tuân thủ hướng dẫn lắp đặt bếp cũng như chiều sâu lắp đặt cần thiết cho bếp.



a Phần nhô ra của mặt bàn ≤ 29 mm

Thiết bị kết hợp cho hộc có chiều cao 450 mm

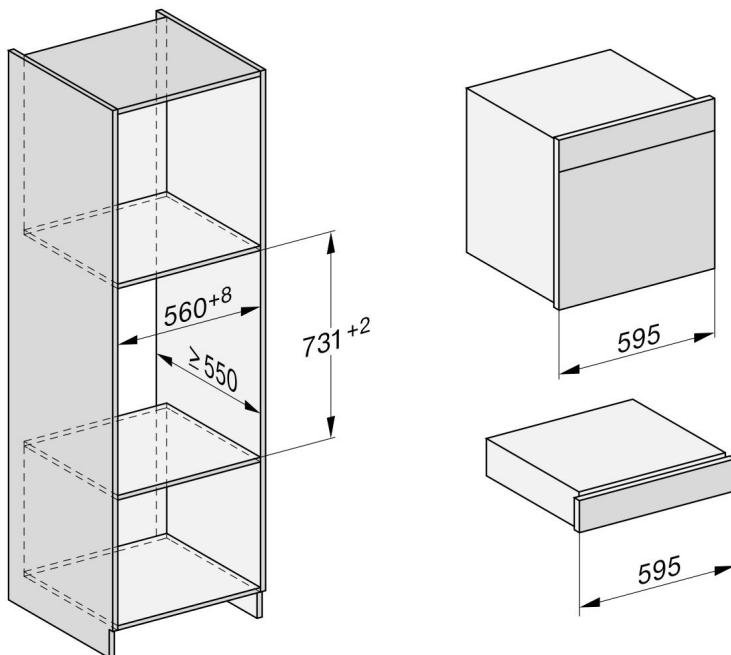
Tủ đựng đồ nội thất không đư ợc có tấm ốp lư ợng lắp phía sau hộc lắp đồ.



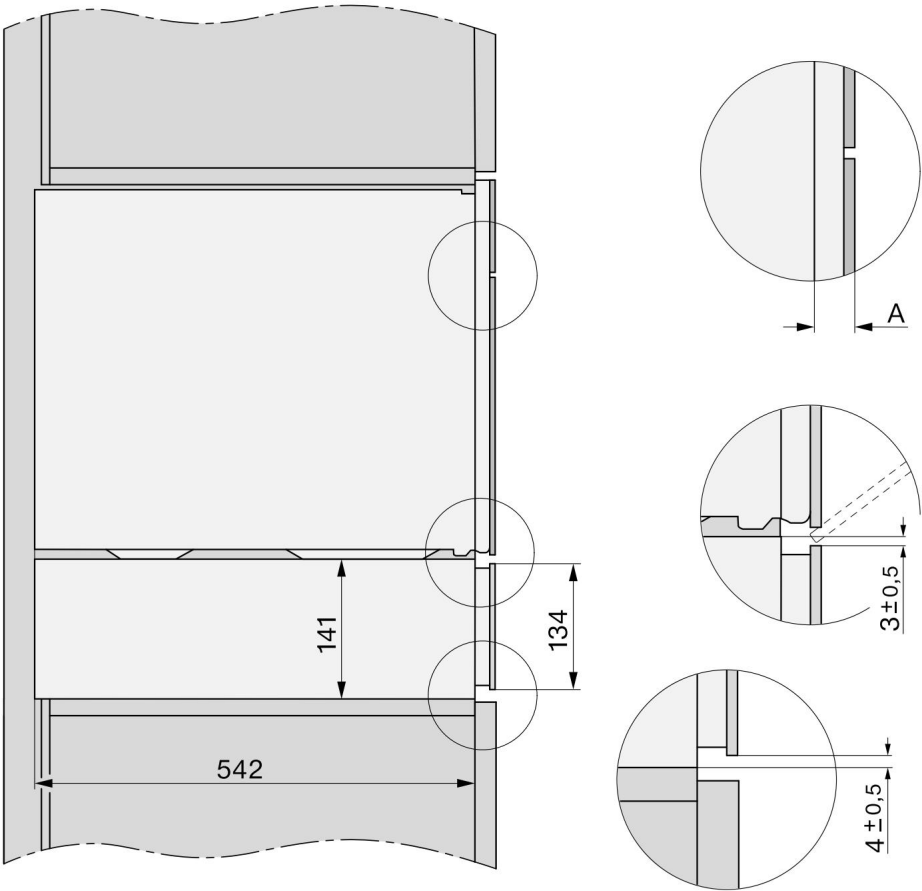
Cài đặt

Thiết bị kết hợp cho hộc có chiều cao 590 mm

Tủ đựng đồ nội thất không được có tấm ốp lưng lắp phía sau hộc lắp đồ.



Nhìn từ bên hông

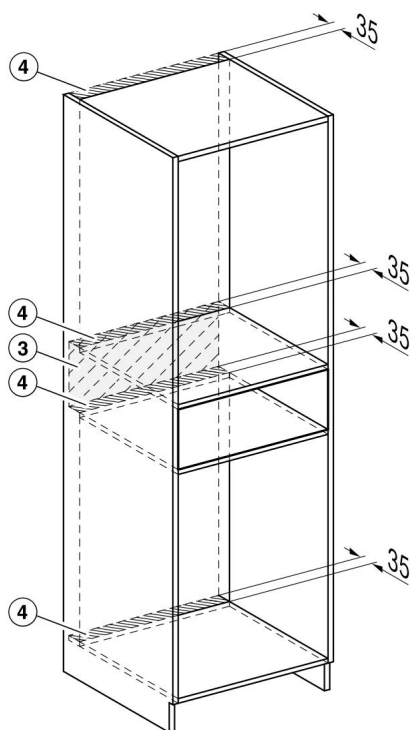
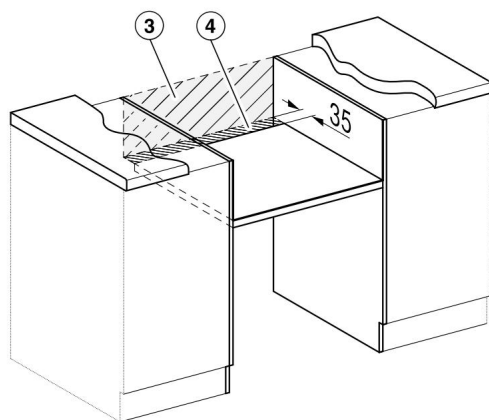
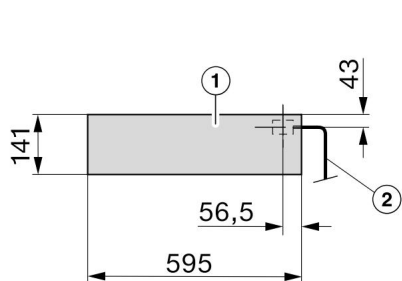


EVS 7010: 22 mm

EVS 7110: 23,3mm

Cài đặt

Kết nối và thông gió



a Nhìn từ phía trước

b Cáp kết nối nguồn điện, L = 2200 mm c

Không được phép kết nối trong khu vực này

d Đường cắt thông gió, tối thiểu 1800 mm²

Cài đặt

Ngăn kéo có một máy bơm chân không tích hợp chứa dầu.

Để tránh dầu rò rỉ ra ngoài, ngăn kéo phải được vận chuyển và cất giữ theo chiều nằm ngang.

Không nghiêng ngăn kéo và không dựng thẳng ngăn kéo.

Chuẩn bị ngăn kéo Để vận

chuyển an toàn, máy bơm chân không được trang bị thiết bị vận chuyển phải được tháo ra trước khi lắp đặt. Bộ lọc khí được cung cấp phải được lắp vào vị trí của thiết bị vận chuyển.

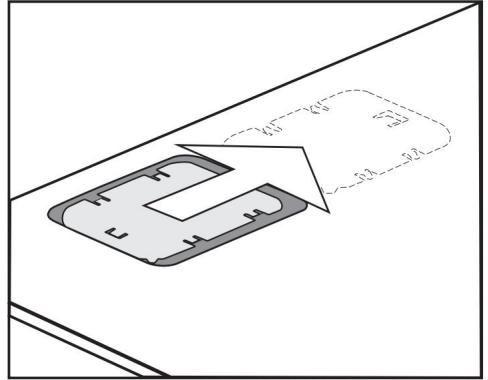
Ngoài ra, còn có 2 vít an toàn ở mặt sau của ngăn kéo để ngăn không cho ngăn kéo bị mở ra ngoài ý muốn trong quá trình vận chuyển và khi lấy ngăn kéo ra khỏi bao bì.

Lắp bộ lọc khí trước khi lắp vào ngăn kéo và tháo các vít an toàn ở phía sau.

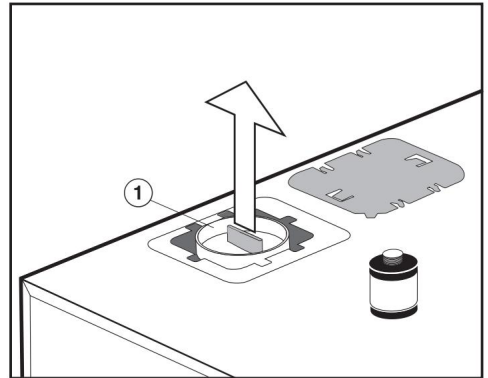
Nếu không, ngăn kéo sẽ không thể hoạt động được và phải được lấy ra khỏi hộp đựng.

Giữ lại thiết bị vận chuyển và ốc vít an toàn cho bất kỳ lần vận chuyển nào sau này. Thiết bị vận chuyển có thể được cố định vào mặt sau của ngăn kéo.

Lắp bộ lọc khí và tháo các vít an toàn

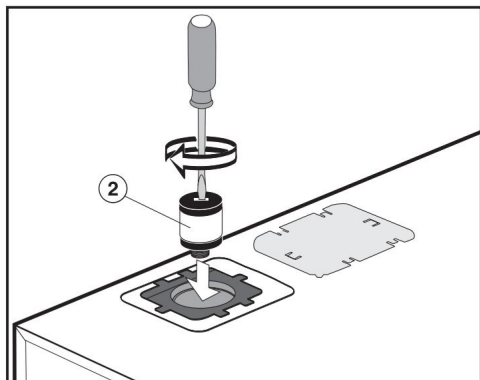


Trượt nắp sang bên phải và tháo ra.

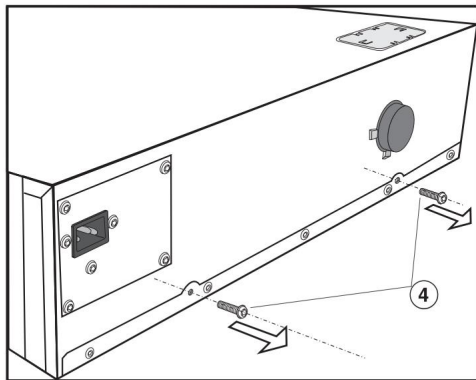


Kéo thiết bị vận chuyển màu đỏ lên và ra ngoài, ví dụ bằng kim vạn năng.

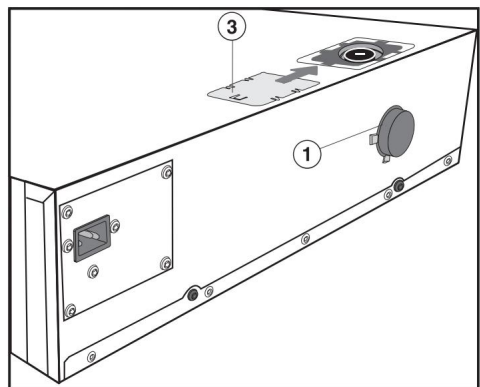
Cài đặt



Vặn chặt bộ lọc khí vào máy bơm m chân không bằng tua vít.



Tháo các vít an toàn khỏi mặt sau của ngăn kéo.



Cố định thiết bị vận chuyển vào mặt sau của ngăn kéo.

Trượt nắp vào lỗ để đóng nắp lại.

Dầu có thể bị rò rỉ trong quá trình vận chuyển ngăn kéo.

Tháo bộ lọc khí trước khi vận chuyển ngăn kéo và cấm máy bơm chân không vào thiết bị vận chuyển.

Để tháo bộ lọc khí và lắp thiết bị vận chuyển, hãy thực hiện các bước này theo thứ tự ngược lại.

Cài đặt

Lắp đặt ngăn kéo

Nguy cơ chấn thương do thực hiện không đúng cài đặt.

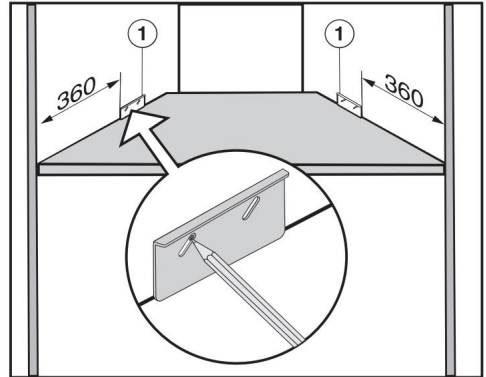
Ngăn kéo nặng và sẽ đổ về phía trước khi mở.

Việc lắp đặt phải được thực hiện bởi hai người.

Giữ ngăn kéo đóng cho đến khi nó được lắp vào thành bên của hộp đựng bằng cơ chế chống lật đi kèm.

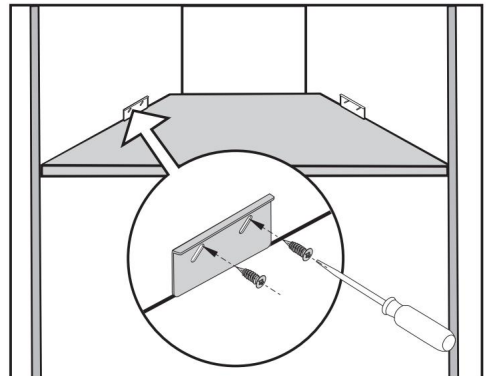
Kiểm tra xem để ngăn kéo có sạch sẽ và cân bằng không (sử dụng thước thủy). Điều này rất quan trọng để thiết bị hoạt động bình thường.

Lắp cơ chế chống lật



Đo khoảng cách đến các bức tường bên phải và bên trái của vỏ máy (xem hình minh họa).

Đánh dấu vị trí trên cùng trong khe dài của cơ chế chống lật. Đảm bảo rằng cơ chế chống lật nằm ngang bằng với đế của bộ phận vỏ máy.



Cố định cơ cấu chống lật vào các bức tường bên phải và bên trái của vỏ máy bằng 4 vít đi kèm (4 x 16 mm).

Cài đặt

Lắp đặt và kết nối ngăn kéo

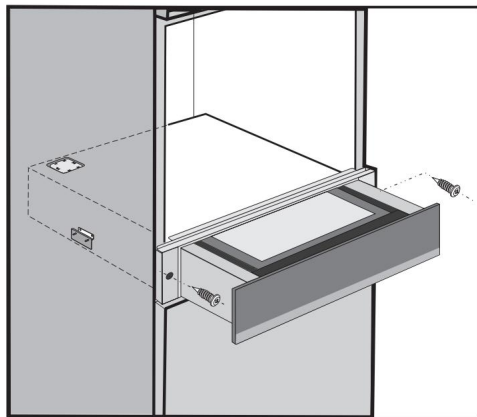
Kiểm tra xem bộ lọc không khí đã được lắp và các vít an toàn đã được tháo ra khỏi mặt sau của ngăn kéo (xem phần “Lắp đặt - Lắp ráp”).

Kết nối cáp nguồn với ngăn kéo.

Trượt ngăn kéo đã đóng vào

đơn vị nhà ở. Khi thực hiện, hãy đảm bảo rằng cáp kết nối nguồn điện không bị kẹt hoặc hư hỏng.

Căn chỉnh ngăn kéo theo góc vuông.



Mở ngăn kéo và cố định nó vào các bức tư ở bên phải và bên trái của tủ bằng 2 vít gỗ đi kèm (3,5 x 25 mm).

Tháo nhãn dính bột ra khỏi nắp thủy tinh.

Tháo 4 miếng dán xốp ở mặt sau của tấm chắn phía trước ở bên phải và bên trái.

Kết nối ngăn kéo với nguồn điện.

Khi ngăn kéo được kết nối lần đầu hoặc sau khi mất điện, tất cả các nút điều khiển cảm biến và đèn báo trên màn hình sẽ sáng trong khoảng 10 giây để thử nghiệm (khởi tạo).

Ngay khi lấy chúng ra, ngăn kéo đã sẵn sàng để sử dụng.

Khi lắp đặt thiết bị kết hợp, hãy bảo vệ cạnh trên của tấm mặt trượt khỏi các vết mài mòn.

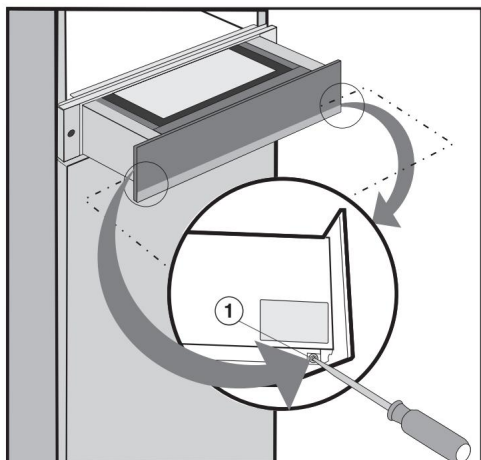
Lắp đặt thiết bị kết hợp theo hướng dẫn vận hành và lắp đặt đi kèm.

Căn chỉnh mặt trượt của ngăn kéo Sau khi

lắp đặt thiết bị kết hợp, trong một số trường hợp nhất định, có thể cần phải căn chỉnh mặt trượt của ngăn kéo và điều chỉnh khoảng cách giữa ngăn kéo và thiết bị kết hợp.

Để giúp bạn thực hiện việc này, có 2 con vít ở phía sau mặt trượt của ngăn kéo để cố định mặt trượt vào vỏ ngăn kéo.

Mở ngăn kéo.



Nới lỏng các vít cố định ở bên phải và bên trái của vỏ ngăn kéo.

Không tháo hoàn toàn các ốc vít vì mặt trượt có thể rơi ra.

Đẩy ngăn kéo lên hoặc xuống một chút để căn chỉnh và điều chỉnh khoảng cách.

Siết chặt các vít cố định.

Cài đặt

Kết nối điện

Chúng tôi khuyên bạn nên kết nối ngăn kéo với nguồn điện thông qua ổ cắm điện có công tắc phù hợp. Điều này giúp thực hiện công việc bảo dưỡng dễ dàng hơn. Ổ cắm và công tắc bật-tắt phải dễ dàng tiếp cận sau khi ngăn kéo đã được lắp đặt.

Nguy cơ thương tích do hành vi trái phép lắp đặt, bảo trì và sửa chữa.

Việc lắp đặt, sửa chữa và các công việc khác do những người không đủ trình độ thực hiện có thể gây nguy hiểm. Miele không chịu trách nhiệm cho các công việc trái phép. Miele không chịu trách nhiệm về thiệt hại hoặc thương tích do thiếu hoặc không có hệ thống tiếp địa tại chỗ (ví dụ như điện giặt).

Nếu phích cắm bị tháo khỏi cáp kết nối hoặc nếu cáp được cung cấp mà không có phích cắm, ngăn kéo phải được kết nối với nguồn điện bởi một thợ điện có trình độ phù hợp.

Nếu ổ cắm không còn có thể truy cập được nữa hoặc nếu có kế hoạch kết nối có dây, thì phải cung cấp thêm phụ kiện ngắt kết nối cho tất cả các cực. Các phụ kiện ngắt kết nối phù hợp bao gồm các công tắc có khoảng cách tiếp xúc tất cả các cực ít nhất là 3 mm. Bao gồm các bộ ngắt mạch thu nhỏ, cầu chì và tiếp điểm. Dữ liệu kết nối bắt buộc được cung cấp trên bảng dữ liệu. Vui lòng đảm bảo thông tin này khớp với nguồn điện chính.

Sau khi lắp đặt, hãy đảm bảo rằng tất cả các thành phần điện đều được che chắn và người dùng không thể tiếp cận.

Tổng công suất định mức

Xem bảng dữ liệu

Dữ liệu kết nối

Dữ liệu kết nối được trích dẫn trên bảng dữ liệu. Vui lòng đảm bảo khớp với nguồn điện gia dụng.

Thiết bị dòng điện dư

Để an toàn hơn, nên bảo vệ ngăn kéo bằng thiết bị bảo vệ dòng điện dư (RCD) phù hợp có phạm vi ngắt là 30 mA.

Ngắt kết nối khỏi nguồn điện

Nguy cơ bị điện giật.

Có nguy cơ bị điện giật nếu thiết bị được kết nối với nguồn điện trong quá trình sửa chữa hoặc bảo dưỡng.

Sau khi ngắt kết nối, hãy đảm bảo thiết bị không thể vô tình bật lại.

Thay thế cáp kết nối nguồn điện

Khi thay thế cáp kết nối nguồn điện, vui lòng sử dụng loại cáp H 05 VV-F có tiết diện phù hợp. Những loại cáp này có sẵn từ nhà sản xuất hoặc từ Dịch vụ Miele.

Để ngắt kết nối thiết bị khỏi nguồn điện chính, hãy thực hiện một trong những thao tác sau tùy thuộc vào cách lắp đặt:

Cầu chì an toàn

Tháo hoàn toàn cầu chì.

Máy cắt mạch tự động

Nhấn nút kiểm tra (màu đỏ) cho đến khi nút giữa (màu đen) bật ra.

Bộ ngắt mạch tích hợp

Cầu dao ít nhất là loại B hoặc C: Chuyển cần gạt từ 1 (bật) sang 0 (tắt).

Thiết bị bảo vệ dòng điện dư (RCD)

Chuyển công tắc chính từ 1 (bật) sang 0 (tắt) hoặc nhấn nút kiểm tra.

Vũ ơ ng quố c Anh

Miele Co. Ltd., Fairacres, Đứ ờ ng Marcham, Abingdon, Oxon, OX14 1TW Điện
thoại: 0330 160 6600, Internet: www.miele.co.uk/service, E-mail: info@miele.co.uk

Ú c Miele	Cô ng ty	Nam Phi Miele
Australia Pty. Ltd.	TNHH Miele Ireland	(Pty) Ltd.
ACN 005 635 398 ABN	2024 Bianconi Avenue	63 Peter Place
96 005 635 398 1 Gilbert	Citywest Business Campus Dublin	Bryanston 2194 P0
Park Drive Knoxfield,	24 ĐT: (01)	Box 69434 Bryanston
VIC 3180 Điện thoại:	461 07 10 Fax: (01)	2021 Điện thoại:
1300 464 353	461 07 97 E-Mail:	(011) 875 9000 Fax:
Internet: www.miele.com.au	info@miele.ie Internet:	(011) 875 9035 E-mail:
	www.miele.ie	info@miele.co.za Internet:
		www.miele.co.za
Cô ng ty TNHH Thiế t	Malaysia	Cô ng ty TNHH
bị điện Miele Trung Quố c đại lự c	Miele Sdn Bhd	Thiế t bị gia dũ ng Miele Thá i Lan
Tầ ng 1-3, Sô 82 Đứ ờ ng Shi Men Yi, Quậ n	Phòng 12-2, Tầ ng 12 Tòa	BHIRAJ TOWER tại EmQuartier Tầ ng 43
Tiñ h An, 200040	nhà Sapura Kencana Petroleum	Đứ n vị 4301-4303 689 Đứ ờ ng
Thứ ợ ng Hải, Cộ ng hòa Nhân	Solaris	Sukhumvit Quậ n Bắc
dân Trung Hoa ĐT: +86 21	Dutamas Sô 1 Đứ ờ ng Dutamas	Klongton Quậ n Vadhana Bangkok
6157 3500 Fax: +86 21 6157	1 50480 Kuala	10110, Thá i Lan
3511 E-mail: info@miele.cn,	Lumpur, Malaysia Điện thoại:	
Internet: www.miele.cn	+603-6209-0288 Fax:	
	+603-6205-3768	Cá c Tiế u Vũ ơ ng quố c Á Rậ p
Hồ ng Kô ng, Trung Quố c	New Zealand Miele	Thố ng nhấ t Miele Appliances Ltd.
Miele (Hồ ng Kô ng) Ltd.	New Zealand Limited IRD 98 463	Phòng trũ ng
41/F - 4101, Manhattan Place 23	631 8 College Hill	bằ y 1 Tòa nhà
Đứ ờ ng Wang Tai Vĩ nh	Freemans Bay,	Eiffel 1 Đứ ờ ng Sheikh Zayed, Umm Al
Kowloon, Hồ ng Kô ng ĐT: (852)	Auckland 1011 New Zealand ĐT: 0800	Sheif PO Box 114782 - Dubai
2610 1025 Fax: (852) 3579	464 353	ĐT. +971 4 3044 999 Fax.
1404 Email:	Internet: www.miele.co.nz	+971 4 3418 852 800-MIELE
customerservices@miele.com.hk Trang		(64353)
web: www.miele.hk		E-Mail: info@miele.ae
	Cô ng ty TNHH	Trang web: www.miele.ae
Cô ng ty	Miele Singapore	
TNHH Mậ t ợ ng Á n Độ Cô ng ty TNHH	29 Media Circle	
Tầ ng trệ t, Copia Corporate Suites, Lô sô 9,	#11-04 ALICE@Mediapolis Singapore	
Jasola New Delhi -	138565 sTel: +65 6735	
110025 Điện thoại:	1191 Fax: +65 6735 1161	
011-46 900 000 Fax:	E-Mail: info@miele.com.sg	
011-46 900 001 E-mail:	Internet: www.miele.sg	
customercare@miele.in Internet:		
www.miele.in		
Nhà sả n xuấ t: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-StraÙe 29, 33332 Gütersloh, Đứ c		

EVS7010, EVS7110

một GB

M.-Số 11 168 360 / 04